

**Zeitschrift:** Vierteljahresberichte / Statistisches Amt der Stadt Bern  
**Herausgeber:** Statistisches Amt der Stadt Bern  
**Band:** 38 (1964)  
**Heft:** 2

**Rubrik:** Industrie, Handel, Gastgewerbe

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## V. INDUSTRIE, HANDEL, GASTGEWERBE

### Überzeit-, vorübergehende Nacht- und Sonntagsarbeit

24 Industrien	Zahl der erteilten Bewilli- gungen	Fa- briken, die Bewilli- gungen er- hielten	Bewilligte Arbeitsstunden			Bewil- ligte Arbeits- stunden 2. Vier- teljahr 1963	
			Überzeit	vorübergehende			
				Nacht- arbeit	Sonn- tags- arbeit	Zu- sammen	
Textil- und Bekleidung .....	14	4	4 347	—	—	4 347	4 119
Nahrungs- und Genußmittel	3	3	4 762	—	—	4 762	16 128
Graphische Industrie .....	23	13	39 985	1217	512	41 714	55 797
Metall- und Maschinen .....	28	14	41 160	7620	—	48 780	54 040
Übrige .....	9	8	4 650	—	1170	5 820	9 703
2. Vierteljahr 1964	77	42	94 904	8837	1682	105 423	.
2. Vierteljahr 1963	85	44	131 799	7988	—	.	139 787

### Bewilligungen für abgeänderte Normalarbeitswoche, für Verschiebung der Grenzen der Tagesarbeit und für zweischichtigen Tagesbetrieb

25 Art der Bewilligungen	Fabriken, die Bewilli- gungen erhielten	Erteilte Bewilli- gungen	Dauer der Bewilligungen in Tagen		In Betracht fallende Arbeiterzahl			
			2. Vierteljahr					
			1964	1963	1964	1963	1964	1963
Abgeänderte Normalarbeitswoche .	—	—	—	—	—	—	—	—
Verschieb. d. Grenzen d. Tagesarbeit	—	—	—	—	—	—	—	—
Zweischichtiger Tagesbetrieb .....	6	9	6	9	627	692	273 <sup>1)</sup>	292 <sup>1)</sup>

<sup>1)</sup> Für jede Schicht.

Abzahlungskäufe mit Eigentumsvorbehalt

26 Warengattungen	Käufe mit einer Kaufsumme von					Käufe im ganzen	Kauf- summe Fr.	An- zahlung Fr.
	bis Fr. 500	Fr. 501 -1000	Fr. 1001 -2000	Fr. 2001 -5000	über Fr. 5000			
Hausrat für Privatg.	9	17	33	71	36	166	577 710	148 066
Musikinstrumente ...	6	9	51	10	3	79	168 019	31 278
Nähmaschinen .....	—	16	2	—	—	18	15 133	3 827
Büromasch., Kassen	10	5	1	3	—	19	20 424	8 532
Gewerbl. Maschinen	—	—	—	1	16	17	865 919	239 031
And. Geschäftsinv. .	—	—	3	2	4	9	239 524	67 472
Fahrräder .....	4	—	—	—	—	4	1 337	428
Motorräder .....	2	16	10	3	—	31	36 407	11 034
Personenautomobile	—	3	11	70	133	217	1 419 473	576 954
Andere Automobile .	—	—	—	1	16	17	392 246	133 203
Verschiedenes .....	—	—	—	2	—	2	8 399	2 000
2. Vierteljahr 1964 ..	31	66	111	163	208	579	3 744 591	1 221 825
2. Vierteljahr 1963 ..	31	58	103	103	190	485	3 265 446	1 036 128

Städtische Billettsteuer

27 Veranstaltungen	Billettsteuerpflichtige Besucherzahl				Zahl der abgerechneten Veranstaltungen	Gemeinde- steuerbetrag Fr.
	April	Mai	Juni	2. Vierteljahr		
Kinos .....	244 226	213 097	180 838	638 161	6001	274 283
Stadttheater .....	15 939 <sup>1)</sup>	13 186 <sup>1)</sup>	9 791 <sup>1)</sup>	38 916 <sup>1)</sup>	84	33 894
Übr. ständige Theater .	7 813	2 144	6 729	16 686	240	9 502
Fußballspiele .....	63 193 <sup>2)</sup>	32 405	27 409	123 007	68	46 831
Eishockeyspiele .....	—	—	—	—	—	—
Übrige Sportanlässe ..	1 126	3 244	14 471	18 841	39	7 613
Konzerte .....	8 537	5 788	5 756	20 081	67	16 928
Vorträge .....	795	2 264	953	4 012	90	823
Gesellige Anlässe .....	4 539	2 043	6 222	12 804	39	4 871
Dancings .....	26 205	26 051	16 360	68 616	267	23 851
Ausstellungen .....	905	80 881 <sup>3)</sup>	470	82 256	5	17 014
Andere Veranstaltung.	98 123	75 825	34 329	208 277	*	35 461
Zusammen 1964	471 401	456 928	303 328	1 231 657	*	471 071
Zusammen 1963	462 935	410 879	483 030	1 356 844	*	442 359
Davon Kinos 1963	275 371	234 925	237 165	747 461	6128	248 142

<sup>1)</sup> Ohne Inhaber von Abonnementen.

<sup>2)</sup> Inkl. Fußball-Cupfinal vom 30. März 1964.

<sup>3)</sup> BEA vom 24. April bis 5. Mai 1964.

Betreibungen und Konkurse

28	Vierteljahre	Betreibungen					Nachlaßverträge			Eröffnete Konkurse	
		Zahlungsbefehle		Pfändungen	Verlustscheine	Pfandverwertungen	überhaupt	bestätigt	verworfen		
		überhaupt	davon f. Steuerbetriebungen								
	2. Vierteljahr 1964 .	9 108	3173	1947	785	496	—	—	—	15	
	2. Vierteljahr 1963 .	10 155	4116	1688	1013	520	1	1	—	8	

Fremdenverkehr  
Abgestiegene Gäste und Übernachtungen

29	Monate	Abgestiegene Gäste				Übernachtungen					
		Inlandgäste	Auslandgäste		überhaupt	Inlandgäste	Auslandgäste		überhaupt		
			absolut	in %			absolut	in %			
	April .....	8 154	8 873	52,1	17 027	16 283	16 679	50,6	32 962		
	Mai .....	8 669	13 698	61,2	22 367	15 620	25 581	62,1	41 201		
	Juni .....	8 463	12 700	60,0	21 163	16 405	22 314	57,6	38 719		
	Hotels I. Ranges .	4 869	9 958	67,2	14 827	7 837	18 666	70,4	26 503		
	Hotels II. Ranges .	16 515	18 859	53,3	35 374	29 675	34 907	54,1	64 582		
	Hotels III. Ranges <sup>1)</sup>	3 902	6 454	62,3	10 356	10 796	11 001	50,5	21 797		
	2. Vierteljahr 1964 .	25 286	35 271	58,2	60 557	48 308	64 574	57,2	112 882		
	2. Vierteljahr 1963 .	24 653	30 553	55,3	55 206	48 037	55 031	53,4	103 068		

<sup>1)</sup> Einschließlich Fremdenpensionen.

Aufenthaltsdauer und Bettenbesetzung

30	Monate	Anzahl				Durchschnittliche Aufenthaltsdauer			Bettenbesetzung in % der verfügbaren Gastbetten	
		Betriebe	Gastbetten		Inlandgäste	Auslandgäste	überhaupt			
			vorhandene	verfügbare						
	April .....	38	2036	1978	1,9	1,8	1,9	55,5		
	Mai .....	38	2036	2036	1,7	1,8	1,8	65,3		
	Juni .....	38	2036	2036	1,9	1,7	1,8	63,4		
	Hotels I. Ranges ...	4	663	644	1,6	1,8	1,7	45,2		
	Hotels II. Ranges ...	18	990	990	1,7	1,8	1,8	71,7		
	Hotels III. Ranges <sup>1)</sup> ...	16	383	383	2,5	1,7	2,0	62,5		
	2. Vierteljahr 1964 ...	38	2036	2017	1,8	1,8	1,8	61,5		
	2. Vierteljahr 1963 ...	38	2023	2002	1,9	1,8	1,8	56,6		

<sup>1)</sup> Einschließlich Fremdenpensionen.

## Gäste und Übernachtungen nach Herkunftsländern

31 Herkunftsländer (ständiger Wohnsitz)	Gäste		Übernachtungen		Über- nachtungen pro Gast	
	2. Vier- teljahr 1964	2. Vier- teljahr 1963	2. Vier- teljahr 1964	2. Vier- teljahr 1963	2. Vier- teljahr 1964	2. Vier- teljahr 1963
Deutschland .....	7 998	7 064	13 410	11 516	1,7	1,6
Frankreich .....	4 857	4 347	7 404	6 559	1,5	1,5
Italien .....	4 264	3 557	7 241	5 743	1,7	1,7
Österreich .....	1 259	955	2 487	1 728	2,0	1,8
Großbritannien, Eire .....	2 814	2 406	5 587	4 838	2,0	2,0
Niederlande .....	1 209	892	2 433	1 802	2,0	2,0
Belgien .....	731	583	1 138	965	1,6	1,7
Luxemburg .....	66	70	131	104	2,0	1,5
Dänemark .....	415	247	937	566	2,3	2,3
Schweden .....	488	537	1 176	1 061	2,4	2,0
Norwegen .....	110	47	275	117	2,5	2,5
Finnland .....	188	144	303	324	1,6	2,3
Sowjetrußland (U. d. S. S. R.) ...	174	63	238	205	1,4	3,3
Polen .....	97	84	251	212	2,6	2,5
Tschechoslowakei .....	104	33	239	77	2,3	2,3
Ungarn .....	202	131	649	305	3,2	2,3
Rumänien .....	24	20	125	89	5,2	4,5
Jugoslawien .....	239	193	488	410	2,0	2,1
Griechenland .....	138	135	383	486	2,8	2,4
Bulgarien .....	24	22	61	81	2,5	3,7
Türkei .....	150	134	270	469	1,8	3,5
Spanien .....	927	892	1 473	1 396	1,6	1,6
Portugal .....	164	143	442	227	2,7	1,6
Vereinigte Staaten (USA) .....	5 627	5 206	11 181	9 826	2,0	1,9
Kanada .....	409	348	812	866	2,0	2,5
Zentralamerika, Mexiko .....	260	373	449	769	1,7	2,1
Argentinien .....	212	201	438	425	2,1	2,1
Brasilien .....	144	218	294	447	2,0	2,1
Übriges Südamerika .....	375	238	867	460	2,3	1,9
Vereinigte Arabische Republik ...	86	60	235	211	2,7	3,5
Tunesien, Algerien, Marokko .....	147	116	293	209	2,0	1,8
Südafrikanische Union .....	109	81	453	166	4,2	2,0
Übriges Afrika .....	214	87	457	164	2,1	1,9
Indien, Pakistan .....	112	88	287	180	2,6	2,0
Israel .....	182	140	356	394	2,0	2,8
Japan .....	286	214	439	462	1,5	2,2
Übriges Asien .....	273	284	516	781	1,9	2,8
Australien und Ozeanien .....	193	200	356	391	1,8	2,0
Ausland total .....	35 271	30 553	64 574	55 031	1,8	1,8
Schweiz, Liechtenstein .....	25 286	24 653	48 308	48 037	1,9	1,9
Zusammen	60 557	55 206	112 882	103 068	1,9	1,9